












F-frame Lug Kits

Accesorios de zapatas para marco F

Kits de cosses pour châssis F

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Table / Tabla / Tableau 1 : Lug Kits / Accesorios de zapatas / Kits de cosses

Lug Kit / Accesorio de zapatas / Kit de cosses	Circuit Breaker / Interruptor automático / Disjoncteur	AWG		mm ²		in/pulg/ po		mm		Wire Binding Screw / Tornillo de sujeción de cables / Vis de fixation de fils		Lug Mounting Screw / Tornillo de montaje de la zapata / Vis de montage de la cosse	
								lb-in/ pulg/po	N•m	lb-in/ pulg/po	N•m		
AL50FA	 FA, FH 3–30 A FI 20–30 A	#14–#4 Cu Str/Sol	2,08–21,15 Cu	0.625	16	35	4,0	50	5,6	35	4,0	15	1,7
		#12–#4 Al Str	3,31–21,15 Al										
AL100FA	 FA, FH 3–100 A FI 20–100 A	#14–#1/0 Cu Str	2,08–53,48 Cu	0.625	16	80	9,0	50	5,6	80	9,0	40	4,5
		#12–#1/0 Al Str	3,31–53,48 Al										
CU100FA	 FA, FH, FC 3–100 A FI 20–100 A	#3–#1 Cu Str	26,67–42,41 Cu	0.625	16	50	5,6	50	5,6	45	5,1	40	4,5
		#6–#4 Cu Str	13,30–21,15 Cu										
AL100FA4	 FC 15–100 A	#8 Cu Str/Sol	8,37 Cu	0.625	16	65	7,3	65	7,3	2,08–5,26 Cu	3,31–5,26 Al	35	4,0
		#14–#10 Cu Str/Sol	2,08–5,26 Cu										
CU30FA4	 FC 15–30 A	#14–#10 Cu Str/Sol	2,08–5,26 Cu	0.625	16	35	4,0	–	–	–	–	–	–
AL100TF**	 FA, FH 20–100 A	#12–#3 Cu Str	3,31–26,67 Cu	0.75	19	50	5,6	50	5,6	#12–#10 Cu Sol	3,31–5,26 Cu	–	–
CU100TF**	 FA, FH 20–100 A	#12–#3 Cu Str	3,31–26,67 Cu										
AL150FA	 FA 150 A (only / solamente / seulement)	#1/0–#2/0 Al/Cu Str	53,48–67,43 Cu	0.625	16	120	13,5	50	5,6	–	–	–	–
FAT	 FA, FH, FC, FI 3–150 A	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

† Str=stranded wire / cable trenzado / fil toronné, Sol=solid wire / cable sencillo / fil plein

* Circuit breakers rated 30 amperes or less are marked "60/75°C." Circuit breakers rated above 30 amperes are marked "75°C Only."

Los interruptores automáticos con valor nominal de 30 A o menos son marcados "60/75 °C". Los interruptores automáticos con valor nominal de más de 30 A son marcados "75°C only" (75°C solamente).

Les disjoncteurs d'une valeur nominale de 30 A ou moins sont marqués « 60/75°C ». Les disjoncteurs d'une valeur nominale supérieure à 30 A sont marqués « 75°C Only » (75°C seulement).

** Top feed lugs must be used on the OFF (O) end only, when the OFF (O) end is the load end.

Se deberán utilizar zapatas de alimentación superior en el extremo abierto (O) solamente cuando este extremo sea de carga.

Les cosses d'alimentation supérieure ne peuvent être utilisées qu'à l'extrémité ARRÊT (O), lorsque l'extrémité ARRÊT (O) est l'extrémité de la charge.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK,
EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying the equipment where this kit will be installed before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA,
EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo en el que se instalará este accesorio, antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

**RISQUE D'ELECTROCUTION,
D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC**

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de l'appareil devant recevoir le kit avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Remove existing lugs.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Retire las zapatas existentes.

1. Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
2. Retirer les cosses existantes.

LUG INSTALLATION

INSTALACION DE LAS ZAPATAS

INSTALLATION DES COSSES

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

INCORRECT CONDUCTORS CAN CAUSE EQUIPMENT DAMAGE.

- Install appropriate new lug data label(s) over existing lug data on circuit breaker.
- Make sure conductors are correct material and size.

Failure to observe these instructions can result in equipment damage.

LOS CONDUCTORES INCORRECTOS PUEDEN CAUSAR DAÑO AL EQUIPO.

- Coloque las etiquetas apropiadas de datos de las zapatas nuevas sobre los datos de las zapatas existentes en el interruptor automático.
- Asegúrese de que los conductores sean del material y calibres correctos.

El incumplimiento de estas precauciones puede causar daño al equipo.

DES CONDUCTEURS INCORRECTS PEUVENT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS.

- Apposez les étiquettes de données des nouvelles cosses sur les données des cosses existantes sur le disjoncteur.
- Assurez-vous que le matériel et les calibres des conducteurs sont corrects.

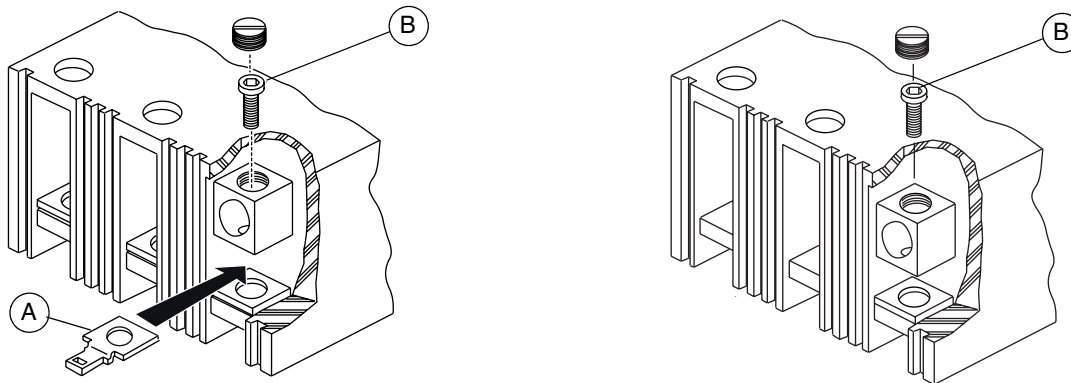
Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

1. For FAT terminal only: install FAT terminal (A) between lug and circuit breaker terminal.
2. Install new lugs. Tighten lug mounting screw (B) to torque specified in Table 1.
3. Install appropriate new lug data label(s) (provided) over existing lug data on circuit breaker.

1. Para la terminal FAT solamente: instale la terminal FAT (A) entre la zapata y la terminal del interruptor automático.
2. Instale las zapatas nuevas. Apriete el tornillo de montaje de la zapata (B) al par de apriete especificado en la tabla 1.
3. Coloque las etiquetas apropiadas de datos de las zapatas nuevas (provistas) sobre los datos de las zapatas existentes en el interruptor automático.

1. Pour la borne FAT uniquement : installer la borne FAT (A) entre la cosse et la borne du disjoncteur.
2. Installer les nouvelles cosses. Serrer la vis de montage de la cosse (B) au couple spécifié au tableau 1.
3. Apposer les étiquettes appropriées de données des nouvelles cosses (fournies) sur les données des cosses existantes sur le disjoncteur.

Figure / Figura / Figure 1 : Lug Installation / Instalacion de las zapatas / Installation des cosses



WIRE INSTALLATION

INSTALACION DE CABLES

INSTALLATION DES FILS

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Wire strands interfering with wire binding screw can cause false torque indication. Do not allow wire strands to interfere with threads of wire binding screw.

Failure to observe these instructions can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Las trenzas del conductor que interfieran con el tornillo de sujeción de cables pueden causar una indicación falsa de par de apriete. No permita que las trenzas del conductor interfieran con las roscas del tornillo de sujeción de cables.

El incumplimiento de estas precauciones puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

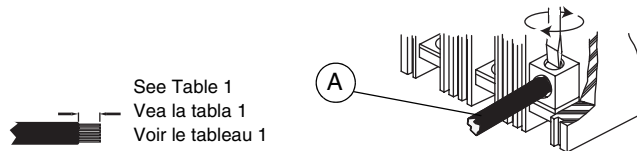
Les torons de fils entravant la vis de fixation des fils peuvent entraîner une fausse indication de couple. Ne laissez pas les torons de fils entraver les filets d'une vis de fixation de fils.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

1. Install wire (A). See Table 1 for wire size and wire binding screw torque.

1. Instale el conductor (A). Consulte la tabla 1 para obtener el calibre de conductor y el par de apriete del tornillo de sujeción de cables.

1. Installer le file (A). Voir le tableau 1 pour déterminer le calibre du fil et le couple de serrage de la vis de fixation.



⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK OR BURN

For control wire connection to FAT terminal, use fully insulated slip-on connectors approved for use on 0.250 x 0.032 in. tabs.

Failure to observe these instructions can result in severe personal injury or death.

PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA O QUEMADURAS

Para la conexión del cable de control a la terminal FAT, utilice conductores deslizantes totalmente aislados aprobados para utilizarse en lengüetas de 6,35 x 0,812 mm (0,250 x 0,032 pulg).

No observar estas precauciones podría ocasionar graves lesiones personales o la muertes.

RISQUE C'ÉLECTROCUTION OU DE BRÛLURES

Pour effectuer la connexion du fil de commande à la borne FAT, utilisez des connecteurs coulissants totalement isolés dont l'utilisation est approuvée sur des languettes de 0,250 x 0,032 po.

Si ces précautions ne sont pas respectées, des blessures graves ou mortelles pourraient survenir.

For FAT only: Make control wire connection to FAT terminal. Use fully insulated slip-on connectors approved for use on 0.250 x 0.032 in. tabs.

Para la terminal FAT solamente: Realice la conexión del cable de control a la terminal FAT. Utilice conductores deslizantes totalmente aislados aprobados para utilizarse en lengüetas de 6,35 x 0,812 mm (0,250 x 0,032 pulg).

Pour la borne FAT uniquement : effectuer la connexion du fil à la borne FAT. Utilisez des connecteurs coulissants totalement isolés dont l'utilisation est approuvée sur des languettes de 0,250 x 0,032 po.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
 3700 Sixth Street SW
 Cedar Rapids, IA 52404
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.us.SquareD.com

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca